

# OBSAH

## 7 ÚVOD

### 1. ČASŤ: TEXT V TEÓRII LITERÁRNEJ KOMUNIKÁCIE

- 13 **Pojmy text a metatext v koncepcii Nitrianskej literárnovednej školy**  
Mária Valentová
- 74 **Imagen literárneho diela a jeho literárnokomunikačný rozmer**  
Miroslava Režná

### 2. ČASŤ: TEXT V TEÓRII A PRAXI UMELECKEJ KOMUNIKÁCIE

- 91 **Text v priestorovom a vizuálnom umení**  
Rozšírené pole sochy  
Eva Kapsová
- 121 **Hudobná estetika a literárnovedné teórie**  
Preklad – ideové zjasňovanie či dekonštrukcia?  
Renáta Beličová
- 149 **Od metatextu k divadlu**  
Od interpretácie divadelného diela k rekonštrukcii  
historických divadelných poetík  
Dagmar Inšitorisová
- 167 **Významotvorná povaha medzitextových väzieb v popkultúrnych textoch**  
Michaela Malíčková
- 189 **Teória metatextov a semiotický model sveta z pohľadu masmediálnej komunikácie**  
Štefan Gero

### 3. ČASŤ: TEXT V TEÓRII A PRAXI PREKLADOVEJ KOMUNIKÁCIE

- 217 **Textologické, kulturologické a sociologické aspekty v koncepcii Nitrianskej translatologickej školy**  
Edita Gromová – Daniela Müglová
- 233 **Zrkadlenie Popovičovej teórie prekladu v dobovej a súčasnej translatológii**  
Jana Rakšányiová
- 253 **Teória prekladu Antona Popoviča z hľadiska pedagogického procesu**  
Alojz Keníž
- 266 **Preklad audiovizuálnych textov ako osobitá forma komunikácie**  
Špecifiká prekladu titulkov k dokumentárnym filmom  
Emília Perez
- 280 **ZÁVER**
- 282 Použitá literatúra a zdroje
- 307 Summary